

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Իսթանբուլի իշխանական   | 8 մեծիս  |
| Գլխավոր                | 4        |
| 6 այլը                 | 2        |
| 3 այլը                 | 2        |
| Թաղապար իշխանական      | 10 մեծիս |
| 6 այլը                 | 5        |
| 3 այլը                 | 2 1/2    |
| Ելույտն ներսիսից սա-   |          |
| թուր 1 քի 5 քի բարա-   |          |
| ւը 4 քի 5 քի 5 քի 5 քի |          |

# Մանկութեան Էջեր

ՄԻՒՆԱՏԻԻ ԵՐՃԻԵԱՍ ՄՈՒՋԱՐԻՄ 17  
 1878 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 29 ԵՐՃԻԵԱՍ 10 3945

Իսթանբուլի պէս 3. 2 մեծիս 2. 3 մեծիս 2. 4 մեծիս 2. 5 մեծիս 2. 6 մեծիս 2. 7 մեծիս 2. 8 մեծիս 2. 9 մեծիս 2. 10 մեծիս 2. 11 մեծիս 2. 12 մեծիս 2. 13 մեծիս 2. 14 մեծիս 2. 15 մեծիս 2. 16 մեծիս 2. 17 մեծիս 2. 18 մեծիս 2. 19 մեծիս 2. 20 մեծիս 2. 21 մեծիս 2. 22 մեծիս 2. 23 մեծիս 2. 24 մեծիս 2. 25 մեծիս 2. 26 մեծիս 2. 27 մեծիս 2. 28 մեծիս 2. 29 մեծիս 2. 30 մեծիս 2. 31 մեծիս 2. 32 մեծիս 2. 33 մեծիս 2. 34 մեծիս 2. 35 մեծիս 2. 36 մեծիս 2. 37 մեծիս 2. 38 մեծիս 2. 39 մեծիս 2. 40 մեծիս 2. 41 մեծիս 2. 42 մեծիս 2. 43 մեծիս 2. 44 մեծիս 2. 45 մեծիս 2. 46 մեծիս 2. 47 մեծիս 2. 48 մեծիս 2. 49 մեծիս 2. 50 մեծիս 2. 51 մեծիս 2. 52 մեծիս 2. 53 մեծիս 2. 54 մեծիս 2. 55 մեծիս 2. 56 մեծիս 2. 57 մեծիս 2. 58 մեծիս 2. 59 մեծիս 2. 60 մեծիս 2. 61 մեծիս 2. 62 մեծիս 2. 63 մեծիս 2. 64 մեծիս 2. 65 մեծիս 2. 66 մեծիս 2. 67 մեծիս 2. 68 մեծիս 2. 69 մեծիս 2. 70 մեծիս 2. 71 մեծիս 2. 72 մեծիս 2. 73 մեծիս 2. 74 մեծիս 2. 75 մեծիս 2. 76 մեծիս 2. 77 մեծիս 2. 78 մեծիս 2. 79 մեծիս 2. 80 մեծիս 2. 81 մեծիս 2. 82 մեծիս 2. 83 մեծիս 2. 84 մեծիս 2. 85 մեծիս 2. 86 մեծիս 2. 87 մեծիս 2. 88 մեծիս 2. 89 մեծիս 2. 90 մեծիս 2. 91 մեծիս 2. 92 մեծիս 2. 93 մեծիս 2. 94 մեծիս 2. 95 մեծիս 2. 96 մեծիս 2. 97 մեծիս 2. 98 մեծիս 2. 99 մեծիս 2. 100 մեծիս 2.

## ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅ

ԱՅՈՒՆ ՀԱՎԱՍՏ

Նիւս Երոզ, 7 յունիս.  
 Ամերիկացիներն են ճէսմ բամբակ փապ-  
 րիցաւը իւ միւստէթիւնի ետը ետըրեա  
 Թէնզիլ իթմիլ տիր:  
 Բէթրուպուրի, 7 յունիս.  
 Իլլէթը սարիա թէղալեւտ իթմէթն  
 օլտուղունտան, սիրահէթ իթմէթն իշին  
 Սարաթիւ լէտիլթիւտէ թէտապիրը չէտի-  
 տէ իթմիլ լիազ օլունտուլ տուր:  
 Բարիս, 9 յունիս.  
 Յրանաւնը մէթէթիւտէ ք'սրէթ իւզ-  
 րէ գար ետըղալ փուրթունա վէ սու թուզ-  
 եանը վուզու պուրմազ օա օտուղու խա-  
 պեր վիրիլեթ: Նըմէն տը փէր գաթար-  
 ւարը իշին եթէեթուրար:  
 Գալիլիարի, 9 յունիս.  
 Իսթանբուլի իշխանական զաւթիլթուն  
 թուրքական ազ տէրճ իլլէտիլ պիր  
 թէլլիլաֆիւմէ մալիլիէ նէզարէն, Յը-  
 րանաւ գօն օլտու, գօնսօլթունը ուսու-  
 րունտ վէ Յըանսըղարըն մէնաֆիլ վիզա-  
 եթսին իսրանիա գօնսօլթունա ինալէ իթ-  
 միլ տիր, հալը հազըր վիլիւմ կէօրիւնիւ-  
 եօր:

## ՏԱԽԻԼԻՅԷ Վ. Է ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Յրանաւ հիւքիւմէթը ճիւղհուրիւ-  
 սին խարիճիւն նաղըրը միւսիւ վա-  
 տինլիթօն, Մէճիտի նընալը զիլլաւը-  
 նըն պիրիւնի իւրիւթ պիսի իթա պուրու-  
 մուլ տուր:  
 —Վաղըթըն պու կիւնքի ինմալը  
 ազալընտան խիւլաւա:  
 Ինկիլթէրրա իլէ Բուսիա իթթի-  
 ֆաղընտան պահս իտիլմէթն տէվւմ  
 օլունուլ, պաղը էֆէթար առհապը  
 պէյլէ պիր իթթիֆաթա մուհալ  
 նաղարըլա պաղմազտա իտէլէր տէ,  
 տիկէր պաղը էֆէթար առհապը պու  
 իթթիֆաթըն վիճուտիլի հալէա իտ-  
 աւա իթմէթն տիրէր:  
 Պիլ Դ Բուսիա իլէ ազ տ իտէճէկի-  
 միզ մուհալտէյի խուսուսիէ մատտէ-  
 սի խիթաթէզիր օլմազ իւզրէ օլտու-  
 զունա տայիր մալիլմաթ վիրմիլ, վէ  
 միւշիլաթը մէվիւտէնիւ պէր թա-  
 րաֆ օլտուղունտա ետըրը իտիլ: Դա-  
 լիպա իմզալանտըզտան սօնրա, Բու-  
 սիա առաք տէրհալ մահալը մա-  
 լիւմէյի թալիլէ իթմէթ շարթընըն,  
 ահտանմէն տէրճ օլունուլ օլունու-  
 մաւնտա ինթիլաֆ օլունուլ տուր:  
 Ահտանմէյի խուսուսի միւզաթէրաթը  
 իշին տահա իքի տէֆա ինթիլմա օլու-  
 նուլ, առտէն սօնրա մալալաթ գա-  
 րարիլը օլմուլ օլաւազ տըր:  
 Պուղարիլթունտան պընաւ խա-  
 պէրէրէ կէօրէ, Բուսիա տէվիլթիլի  
 տիկէ գատար օրալարըն թանդիմաթը  
 իշին սարֆ իթթիլի, վէ պունտան պէյ-  
 լէ տալիս սարֆըն թահիլտ իտէճէյի  
 մէպալիլիլ, իլլէրուտէ ֆաղլայի վարի-  
 տաթը իմաթէթտէն էվիլէ պէ էվիլէ

Իսթիֆաթը գըմընտա պիր շարթունմէ  
 վազ իթմէթ իսթիլեթ իմիլ:  
 —Տիւնիլի կիւն, Բուսիլի ալիւմը  
 հարալ իշին վէ ազալանտան պաղը-  
 ւարըլա միւշիլանը աթէրիլտէն Հա-  
 լիմ բաշա վէ Տէվիլթի բաշա վէ զապ-  
 թիլէ նաղըրը բալալար հաղարաթը վէ  
 սայիր գօմանտանլարտան երիլիլմի գա-  
 տար զէվաթ երալը սարալընա ճէպ  
 պուրուլուլ, հուզուրը բատիլալիտէ  
 պիր մէճիլը վիւքէլա ինթաւտ իթ-  
 միլ, վէ տիւնը հարալ մէմուր քեա-  
 թիլ պիրիւնտէն պիր իքի էֆէնտի տա-  
 թի մէճիլտէն պուրունուլ տուր:  
 —Կէլէն կիւն թալիմ էնաւնտա  
 թօրլարընտան պիր իսթիլմալը օլուն  
 թընտըրըն նամ ինկիլիլ զըրհ: Սըր, մէզ-  
 քիւր գաղաւթ մէճուհ օլուն թալիլիլ-  
 լէրի ալարազ, տիւն ազալմ Մալիլաւա  
 միւթէվէճէճիլէն իշինտէն հարէթթ  
 իթմիլ տիր:  
 —Դըրը—Չէլմէ գուրպիւտէ տէթ-  
 կեալընտա պիր գունտուրաճը, կէ-  
 չէն շարէնպիս կիւնէսի տիւքթեանըն-  
 տա օթուրտուղու հալտէ, թապանա  
 իլէ քէնտիլիլ վուրուլ հէլալ օլմուլ,  
 վէ իթթէսի կիւնիւ քէլիլ պիր ինթա,  
 չէլմէճէսիլտէն 28 առտէ պէնազ մէ-  
 ճիտիլէ իլէ 36 1/2 երիլիլ գալմէ  
 չըղըզ զապըթաւա թէսիլմ գըլընմը  
 տըր:  
 —Պաղ պէյիլ, Պէյօղլու տայի  
 իլլէ պէլտիլէսի իտաթիլէն նապու  
 թալիլիլ շըլընտըր Մէնէնըրտա օ-  
 գունուլ տուր:  
 —Միւսիւ Գաւարա, 50 պիր լիւա-  
 տան տօլաթը Պանգը Գաւարի իլէ օլուն  
 տալաթը իշինտէն հաթիլիլ ետըրը  
 ճոււաւ իրթէսի կիւնիւ թիւաթէթ  
 մահալմէսիլէ թաղաթիլ իտէճէթ տիր:  
 Միւսիլիլ յիլիլ կէօրիլթէճէյի հաթիլմ  
 Ալմանիւ տէնէթալ գօնսօլթուն Մ. Ժիլ-  
 օլաւաղը զուն օլունուլ տուր:  
 —Ալ—Մթէֆանտա ժէնէրալ ինեա-  
 թիլիլ պէրապէր Բուսիա մուրաթ-  
 իտաթ օլուլ, Տէրիսաւաթ Բուսիա  
 սէֆաթէթի միւսթէլաթ սապըզ միւ-  
 սիւ Նէլիտօֆ, Մատրիտ Բուսիա էլ-  
 չիսի օլմուլ տուր:  
 —Կէլէնտէ տէմիր քէօրիլէն չիւ-  
 րըզ պիր տուպաթըն պաթըրմը օլուն  
 թալիլաթիւնամ ինկիլիլ սէֆիլիլտէն  
 սիլտ օլտուղու գօմանտանըն Տէ-  
 րիսաւաթ վէլիլիլտէն, տէմիր քէօր-  
 իլիլիլ միւթէնալիլտէր տալաթ  
 զընամ իթմէլէրի իլէ, պիր գալ կիւնէ  
 գատար պու տալա ինկիլթէրա գան-  
 չէլէրեաթընտ րուեթ օլունաւազ  
 տըր, իշ պու վարօր Գարաթէնիլլէ  
 տիլ գալիլիլ տալաթընտան նալիլ 7  
 պիր լիւա քէֆալիլթալաթ սիլթիլ իթ-  
 իլ, պու աղիլմէթ միւսաւաթ օլունուլ,  
 վէ իլլէ Տէրիսաւաթէթ տալիլ իլլէ-  
 եթէլիլտէն նալիլ, գաթանընտ տա-  
 վաւա հաղըր պուրունապիլէճէյիլի  
 իսթանպուլ զաղէթաթը ետըրը:  
 —Շարլ վիլիլ իսթիլտէ պիր կէնճ  
 ինկիլիլ, պունտան իլլէ ալ էվիլիլ Պէյ-  
 րուլտաթի Ամէրիկալարըն թէնտիս  
 իթմիլ օլտուլարը մէթէպտէ առապ  
 իսթանըն թահիլ իթմէթ իւզրէ Լօնտ-  
 րաւա Պէյրուլթա աղիլմէթ իթմիլ օլ-  
 տուղու հալտէ, կէլէն ալըն 10 ընտա

տէնիլ գըրընտա նալը գուհուր իթ-  
 միլ տիր: Մէրգուլ կէնճ պիր կիւն էվ-  
 վէլ կիւնէ վաթթի մէթէպտէն տիւա-  
 ը չըղմըլ իտիլ: Մէրգուլա պուլաթ  
 իլիլ հէր թարաֆտա թէհարիլեաթ  
 ինթա օլունուլ իտէ տէ, պիր սէմէրէ  
 հաթըլ օլմուլ, առապ մէրգուլմէն սա-  
 թը, իպնէլ-Կալարիլի իսթիլտէ պիր  
 իսթիլիլ էլիլտէ կէօրիլմիլ օլմալաւ,  
 մէրգուլա իլլէ ու կիրիլթի օլունաւազ  
 հաթիլիլ հուզուրունա չըղարըլտըզ-  
 տա, մէզքիլը սապթը թանթաւաղը  
 պիր յօնուղուն էլիլտէն ալտըրըն սէյ-  
 լէմիլ, վ. իսթիլիլաթը էնաւնտա  
 իսթիլիլ պաւալարաթ, մէրգուլմէն  
 իլլիլիլ աւաթ գալալարը պուրունուլ  
 տուր: Գաթիլը մէրգուլ, պիլարէյի  
 պօղաթա գօլտիլմիլ օլտուղու թահ-  
 զըզ գըլընմըլ տըր:  
 —Դուրիլտէ օգունուլ տուր:  
 Կէլէն կիւն իլլէ քիլի Գալա-  
 թաւա սարաֆ միւսիւ թ... ին  
 մաղաղաւա կիւնալ, պունտան  
 պիրի, 800 գօնսօլտէ սաթաւաղը-  
 նը պիրիլթիլ: Միւսիլ թ... սէթիլ  
 երիլ գօնսօլտալալաւաթ, առապ  
 պիր գօնսօլտ օլուր իտէ սաթըն ալա-  
 պիլէճէյիլիլ ճէվալէն պէնալ իտէր:  
 Սաթըն պունա, բէթ էյի, կիւնիլ ի-  
 քի երիլ գօնսօլտէ սաթըն ալը վի-  
 ըրիլմէ ճէվալաթը վիրիլ: Պունալը մա-  
 ղաւաւա տիլաթը չըղարըլտա  
 իլլէրիլտէն պիրի, Բիւսար իսթիլթալը  
 թահիլթընտան սաթըն ալըլմըսը-  
 նըզ տէյի սիւալ իթմէսիլտէ, միւսիլ  
 թ... էվիլթիլ ճէվալաթը վիրիլ ի-  
 սէ տէ, ֆիւթաթը իւզրէրիլ իւզալա-  
 մաղալ: Պունըն իւզրէրիլ իւզալա-  
 տան չըղարալ, վէ գօնսօլտա թա-  
 ճաթ օլուն առաւ, թէթաթը կէլմէն  
 սէթ վիրիլ:  
 Միւսիլ թ... ին առաւիլիլտէն  
 պիրի, Բիւսար իսթիլթալը թահիլա-  
 թը հաթընտա պիր գալ զըրը զիւս-  
 տէ վիրիլալ ալմալ իտիլիլ տէյի պէ-  
 նաթ էֆէթար իտէր, վէ միւսիլ թ...  
 արգալարընտան կիթ, վէ միւսաթիլ  
 կէօրիլիլ թիւաթը վէր, տէյի ճէ-  
 վալ վիրիլ:  
 Միւսիլ թ... ին առաւիլիլտէն  
 ալմաթ իտիլ, մէրգուլմէն իլլէ քի-  
 մէնէլէրիլ առաւիլ երիլիլտէլիլտէն  
 տէն արգալարընտան եթթիլմէտիլիլ  
 սէյլէր:  
 Միւսիլ թ... օ շըրաւա գաթա-  
 ընտա, պաղը թահիլթընտա արա-  
 մաթա իքէն, Մուլթօն իսթիլթալը  
 թահիլթընտան երիլ առաւ թահ-  
 վիլիլ շալընմը օլտուղունտա կէօրիլ:  
 Օլ վաղըթ մէրգուլմէն իլլէ նէթէր  
 քիմէսիլթիլ առաւիլ երիլիլտէլիլտէ  
 ին սէպէպիլիլ ալալ:  
 Չալընտան թահիլթաւա օն գա-  
 տարը Գարաթէյի սարաֆլարընտա պու-  
 լունուլ տուր: Խըրըզլար մէզքիլը  
 թահիլթընտա պունալարա սաթընալարիլ  
 Սարիլթիլ պուլաթ կիւն օլաւազ  
 տըր:  
 —Սէլանիլտէն Մէսաթէ տ'Ալթէն  
 ղաղէթաւա ետըրը:  
 Յրէսիլէ գուլմանտալըն Աղիլալ  
 վարընտա 3 ֆըլը պուրուլթալու-

նուլ, գաթաւ թահաւա գօնսօլտունա  
 պու խուսուտան տօլաթը պիր րաթօրթ  
 վիրիլ իտէ տէ, վալաւա մէզքիլը վա-  
 րա րաթիլ օլուն 50 գաթա Օլմանը  
 ղապիլթան, մէզքիլը պարուլթուն  
 քէնտիլիլթիլ թէսիլիլ թալէպիլտէր-  
 լէր: Պունըն իւզրէրիլ թահաւա սէ-  
 ֆալիլիլտէն Պիսսօն նամ սէֆիլէն  
 գօմանտան պիր թաթըլաւա տալմ կէն-  
 տէրէթ, պունալար մէրգուլմէն Օս-  
 մանը ղապիլթիլթիլ տէֆ իտէրլէր վէ  
 պարուլթուն տէնիլթալալ:  
 —Տիւն տալիլ պանգա թարաֆըն-  
 տան գալմէ ֆիւթաթը 402 տէն ալըլմը  
 իտէ տէ, խարիլտէ 442 գաթա թէ-  
 րաթը իթմիլ տիր:  
 —Պունալար միւթէպէրան մէճիլի-  
 իլլէ, բընա ինթիլալ իթմէթ իւզրէ  
 յունալար 185 տէ թիւաթա ինթիլ-  
 մա իթմէսիլ գաթիլէն գարալալալալը-  
 լըլ տըր: Մէճիլաթ մէզքիլը 230 աղա-  
 տէն իպալթիլ օլաւազ տըր:  
 —Պաթուլ ճիլթիլ թալիլիլ  
 հուսուտ գօմիլթիլ մարալ Շէհալ  
 պէյ էֆէնտիլ իլէ տայիլթիլ նէզարէ-  
 թը ճէլիլթիլ խարիլթիլ մէմուրիլիլ-  
 տէն Վէթիլ էֆէնտիլ, մուգատտէմա  
 ետըլալը իւզրէ, գըլ միւսաթիլթիլ  
 իլէ հուսուտ իլլէրիլթիլ թալիլ օլուն-  
 մաթ, վէ կուն տիւք Միլիլ թարա-  
 ֆընտան տալիլթիլ իտէ մէլէրիլ ճիլթիլ,  
 պու գըլը թիլթիլտէ կէլիլթիլ իլլէ  
 օրաւա աղիլմէթ իթմիլ իտիլ իտէլէր  
 տէ, պու քէթ ճանիլթ Պաղը Ալիլտէն  
 վիրիլէն էմիլ մէպիլ մէվիլմիլ պահաթ-  
 տա երիլ աղիլմէթ իթմէթ իւզրէ Տէ-  
 րիսաւա թէթէ կէլմէթիլ տիր:  
 (Մալիլ Նէզարէթը ճէլիլթիլտէն  
 իլալը իլալիլ)  
 Ալար պէթիլթըն պիր իրաւաւ  
 մուգալիլ հիւքիւմէթը սէնիլթէ ալա  
 ու գալուլ օլունաւաթա պուրունա  
 իլլէ երիլ ղըրուլուլ, վէ կէօրիլթըն  
 սուլաթըն մահալալէն, մէսէլա 400  
 ղըրուլուլ սիւմ մէճիլթիլ վիրիլթէթ  
 երիլտէ, իլլէ երիլ ղըրուլ սիւմ մէճիլթիլ  
 վէ գունուլ պիր րուպու օլուն երիլ ղը-  
 րուլուլ սիւմ մէճիլթիլտէ պէթիլ, 280  
 ղըրուլուլ գալմէն, պունտան պէյլիլ  
 ալալ վէ գալուլ օլունաւաթալը տըր-  
 տէսթը միւզաթէրէ իտուկիլ, իլլէ կիւն  
 էվիլ չըղան վաղըթ ղաղէթաւա  
 մէմուլաթ գալիլթիլտէն օլաւաթ տէրճ  
 վէ պէնա օլունուլ իտէ տէ, տէվ-  
 լէթէն պունա տայիր պիր կէօնա միւ-  
 ղաթէրէ ճէրէնալ իլլէմէթ, վէ թա-  
 սալիլթիլ պիր օլունաւաթ օլմաթըն,  
 վէ վիլթ օլունտուղու վէճիլ, գալմէ  
 գալուլիլ գալիլտէսի էլէվիլ ճարի օլ-  
 տուղու կիլիլ, պունտան պէյլիլ տալիլ  
 մէրի վէ ճարի օլաւաղը, վէ պիլտէն  
 ալէյ մէմուլաթ գալիլթիլտէն օլա-  
 րաթ մէզքիլը ղաղէթաւա պէնալը,  
 օլ վաղըթ գունուլ իտէն պիր շալաթ  
 միւզաթէրիլ օլուլ, տէվիլթէն պիր կէօ-  
 նա գարաւա միւսթէնիլտա պուրունա-  
 տըլը, ճիլթիլտէն մալիլմիլ օլմազ իւզրէ,  
 իլալը քէլթիլթիլ իւզլիլտալ գըլըն-  
 տը:











